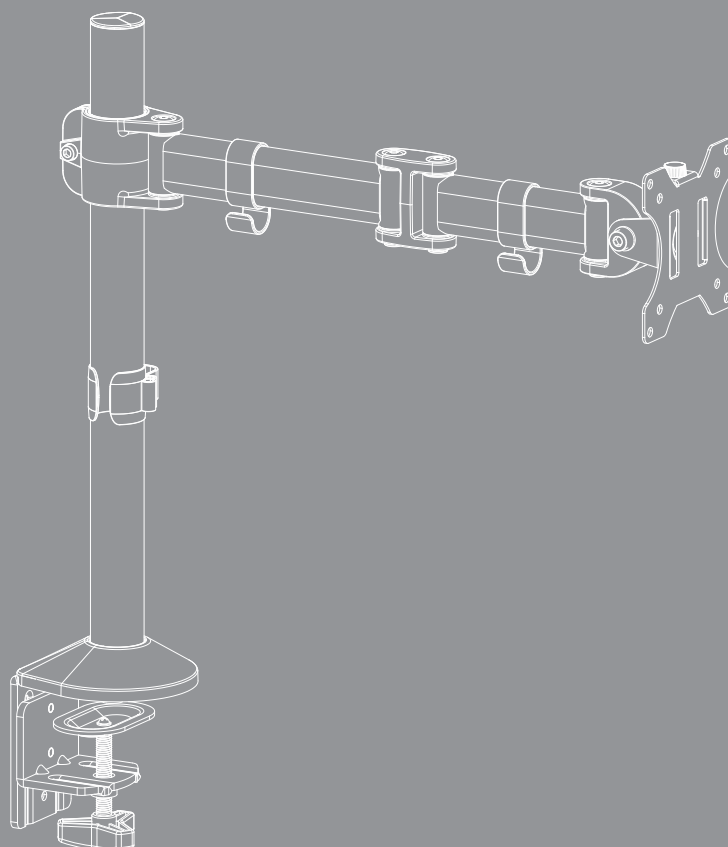


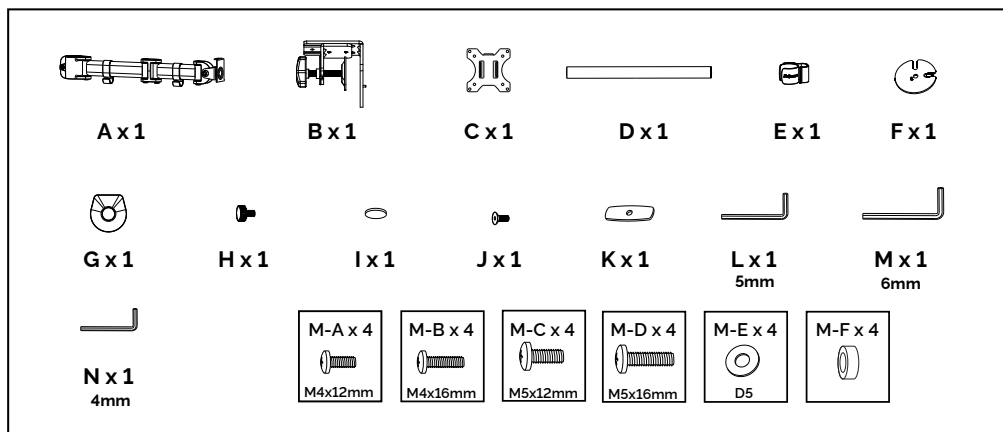
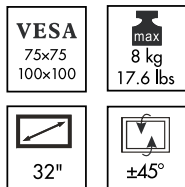
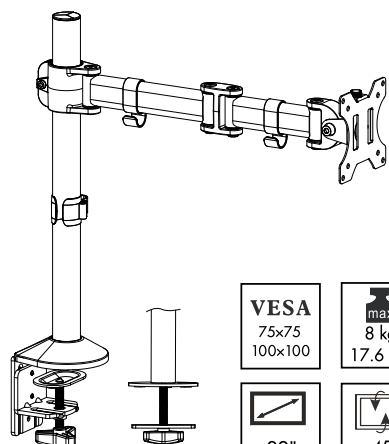


Fellowes®

Reflex™

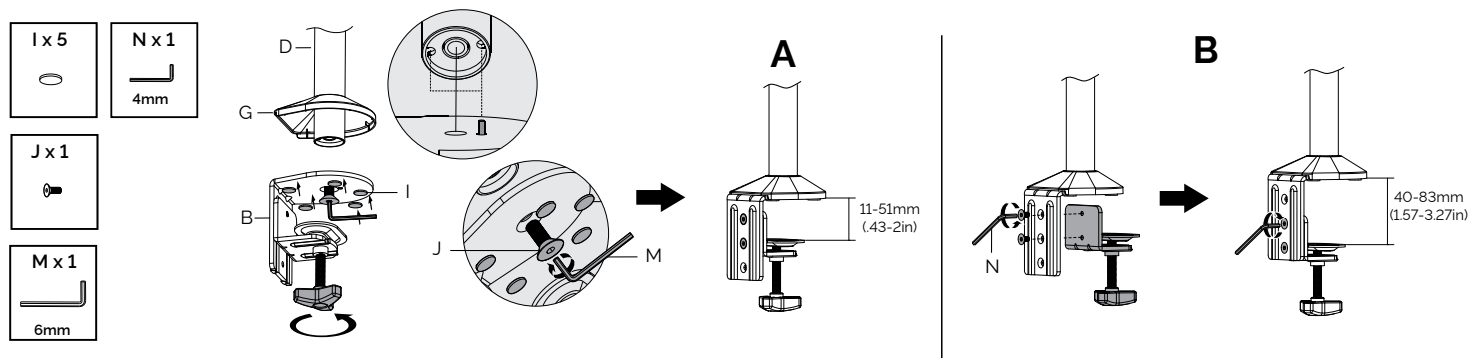
Reflex™ Single Monitor Arm | Bras de moniteur simple Reflex™ | Brazo para un solo monitor Reflex™
| Reflex™ Einzelmonitorarm | Braccio per monitor singolo Reflex™ | Monitor-arm Reflex™ voor één monitor
| Reflex™ arm för en skärm | Ramię na 1 monitor Reflex™ | Braço para ecrã único Reflex™ | Reflex™ szimpla monitorkar
| Reflex™ enkel skjermarm | Reflex™ enkelt skærmarm | Reflex™-monitorivarsi yhdelle monitorille
| Держатель для одного монитора Reflex™ | Βραχίονας μονής οθόνης Reflex™ | Reflex™ Tekli Monitör Kolu
| Rameno pro jeden monitor Reflex™ Single | Jednoduché rameno na monitor Reflex™ | Krak za jedan monitor Reflex™
| Reflex™ nosač za jedan monitor | Единично рамо за монитор Reflex™ | Braṭ de monitor individual Reflex™
זרוע צג Reflex™ יחידה | حامل شاشات Reflex™ أحادي





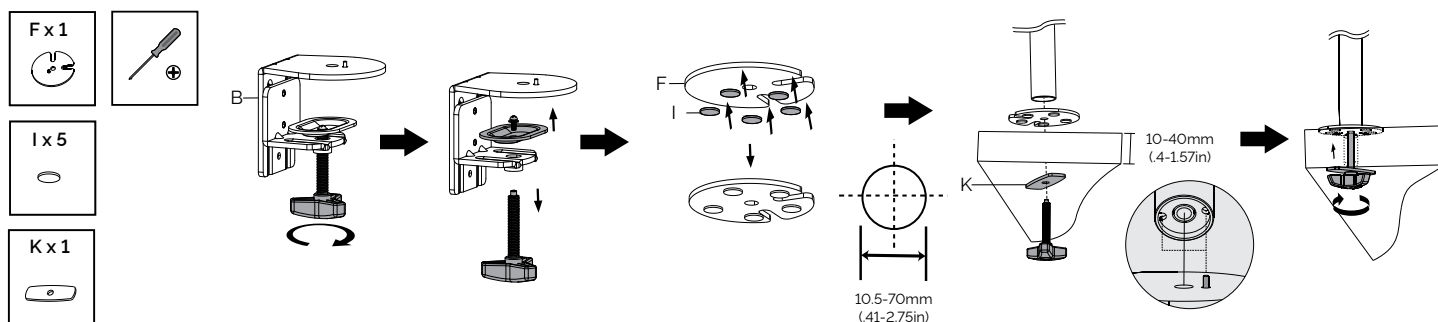
1A

Clamp | Pince | Abrazadera | Klemmvorrichtung | Morsetto | Klem | Klämma | Zacisk | Grampo | C-bilincs | Klemme | Klemme | Puristin | Зажимное крепление | Σφιγκτήρας | Kelepçe | Svorka | Svorka | Kvačica | Stezaljka | Скоба | Clemě | משהב | مشبك

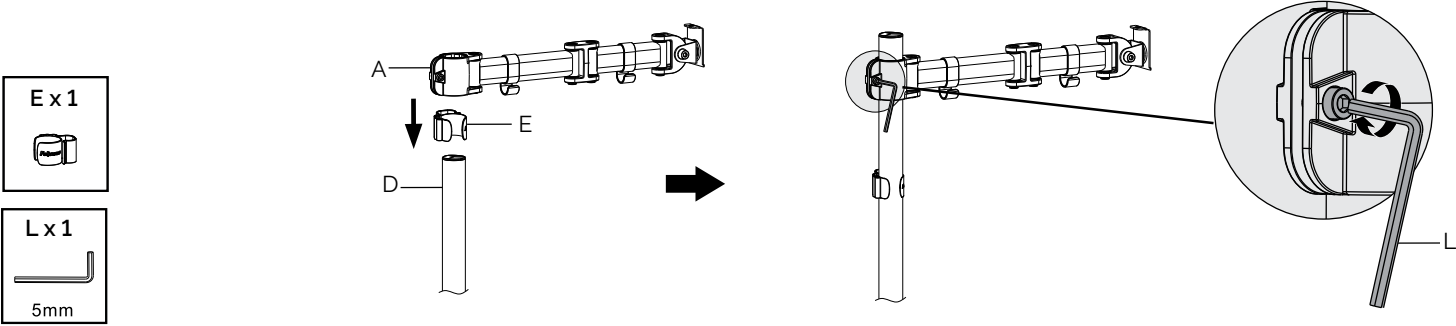


1B

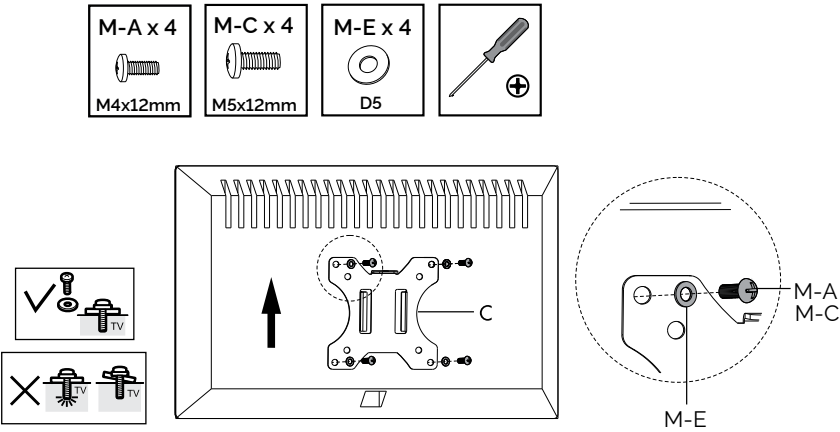
Grommet | Oeillet | Ojai | Durchführungstülle | Anello di tenuta | Pakkingring | Genomföring | Oczko ochronne | Olhal | Alátét | Malje | Tylle | Läpivientikumi | Крепежный винт | Ροδέλα | Rondela | Průchodka | Priehodka | Obujmica | Držáč | Уплътнителен пръстен | Manşon | حلقة تثبيت | בוק



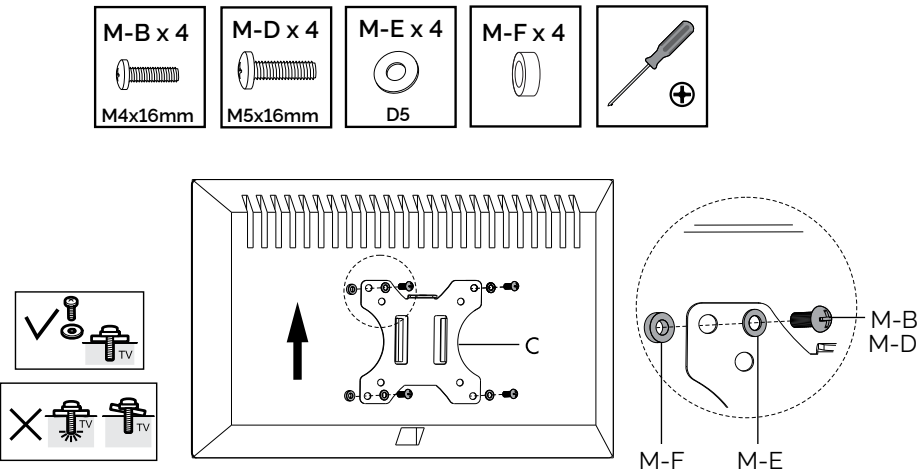
2



3A



3B



4



Ensure arm is secured to desk before attaching monitors.

Assurez-vous que le bras est bien fixé au bureau avant de fixer les moniteurs.

Asegúrese de que el brazo esté fijado al escritorio antes de acoplar los monitores.

Stellen Sie sicher, dass der Arm am Schreibtisch befestigt ist, bevor Sie Monitore anbringen.

Prima di installare il monitor, assicurarsi che il braccio sia ben fissato alla scrivania.

Zorg ervoor dat de arm aan het bureau is bevestigd voordat u monitors bevestigt.

Försäkra dig om att armen är fastsatt på bänken innan du monterar skärmar.

Przed zamontowaniem monitorów upewnij się, że uchwyt jest dobrze przytwierdzony do blatu.

Certifiez-se de que o braço esteja seguro na mesa antes de ligar os monitores.

A monitorok csatlakoztatása előtt gondoskodjon arról, hogy a kar stabilan az asztalhoz legyen rögzítve.

Sikre at armen er festet til skrivebordet før du fester skjermer.

Sørg for, at armen er fastgjort til bordet, før skærmen sættes på.

Varmista ennen monitorien kiinnittämistä, että varsi on kiinnitetty pöytään.

Убедитесь в том, что кронштейн надежно закреплен на столе, прежде чем устанавливать мониторы.

Βεβαιωθείτε ότι ο βραχίονας είναι στερεωμένος στο γραφείο πριν από την τοποθέτηση των οθονών.

Monitorleri takmadan önce kolun masaya sabitlendiğinden emin olun.

Před připojením monitorů se ujistěte, že je rameno připevněno ke stolu.

Predtým, ako pripojíte monitory, rameno musí byť upevnené k stolu.

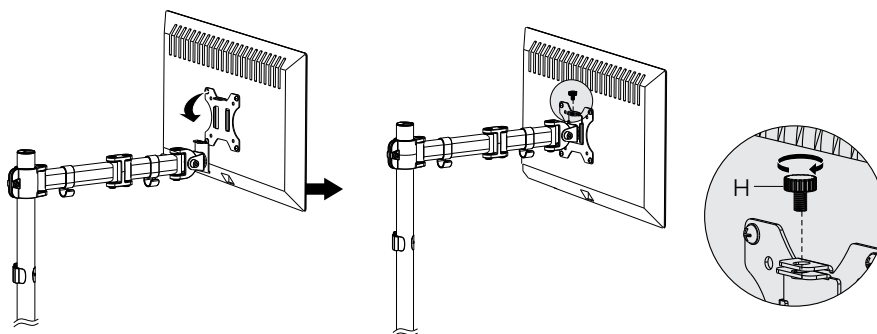
Uvjerite se da je krak pričvršćen za stol prije pričvršćivanja monitora.

Osigurajte da je nosač učvršćen na sto pre postavljanja monitora.

Рамото трябва да е закрепено за бюрото преди свързването на монитори.

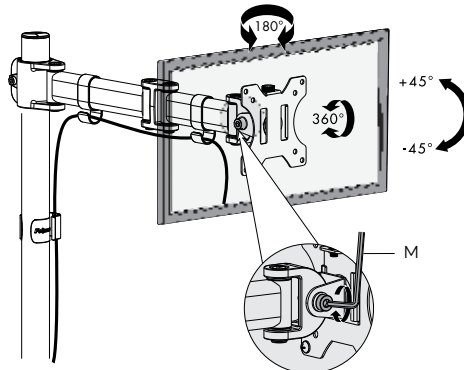
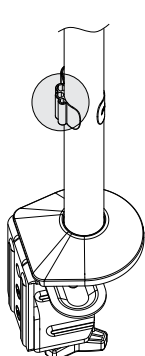
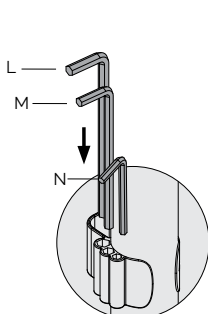
Asigurați-vă că brațul este fixat pe birou înainte de a atașa monitoarele.

تأكد من تثبيت الحامل على المكتب بإحكام قبل تركيب الشاشات.
לפני חיבור צגים יש לוודא שהזרוע מחוברת לשולחן.



5

Adjustments | Réglages | Ajustes | Anpassungen | Regolazioni | Verstellen | Justeringar | Regulacja | Ajustes | Állítóelemek | Justeringer | Justeringer | Säädöt | Регулировки | Προσαρμογές | Ayarlamalar | Nastavení | Nastavenia | Namještanje | Podešavanja | Настройки | Reglaje | ضبط الحامل | התאמות



Monitor Tilt
Inclinaison du moniteur
Inclinación del monitor
Neigung des Monitors
Inclinazione del monitor
Monitor-hellingshoek
Skärmlutning
Przechył monitora
Inclinação do Monitor
Monitor dõntése
Skjerm med vipp
Hældning af skærm
Monitorin kallistus
Наклон монитора
Κλίση οθόνης
Monitor Egimi
Naklonění monitoru
Naklonenie monitora
Nagib monitora
Nagib monitora
Наклон на монитора
Inclinarea monitorului
إمالة الشاشة
הטיית צג

General Precautions:

- Read and follow all instructions and warnings before use.
- This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed. Keep away from children.
- Make sure the desk or mounting surface can support the combined weight of the mount and the screen.
- Never exceed the maximum load capacity of 17.6 lbs. (8 kg.).
- Check joint parts every two months to make sure the screws have not loosened.
- This product is intended for indoor use only.

Warranty: 5 Year Limited

Précautions d'ordre général :

- Lire et suivre tous les avertissements et instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Ce produit contient des pièces de petite taille qui risquent de provoquer un étouffement en cas d'ingestion. Tenir hors de portée des enfants.
- Assurez-vous que le bureau ou la surface de montage peut supporter le poids combiné de l'élément de montage et de l'écran.
- Ne jamais dépasser la capacité de charge maximum qui est de 17.6 livres. (8 kg.).
- Vérifiez les pièces d'assemblage tous les deux mois afin de vous assurer que les vis ne se sont pas desserrées.
- Ce produit est prévu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.

Garantie: Limitée de 5 ans

Precauciones generales:

- Lea y siga todas las instrucciones y advertencias antes de utilizarlo.
- Este producto contiene pequeños elementos que podrían producir asfixia si se tragan. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que la mesa o la superficie de montaje soporta el peso combinado del montaje y la pantalla.
- No supere nunca la capacidad de carga máxima de 17.6 lbs. (8 kg.).
- Compruebe las piezas de unión cada dos meses para garantizar que los tornillos no se hayan aflojado.
- Este producto está diseñado solo para uso en interiores.

Garantía: Limitada de 5 años

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

- Lesen Sie vor dem Gebrauch sämtliche Anweisungen und Warnhinweise und beachten Sie diese.
- Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die im Falle eines Verschluckens zum Ersticken führen können. Halten Sie sie von Kindern fern.
- Stellen Sie sicher, dass der Tisch oder die Befestigungsfläche das Gesamtgewicht der Monitorhalterung und des Monitors tragen kann.
- Überschreiten Sie nie die maximale Belastungskapazität von 8 kg (17.6 Pfund).
- Überprüfen Sie die Gelenkteile alle zwei Monate auf Schrauben, die sich gelöst haben könnten.
- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.

Garantie: 5 Jahre

Precauzioni generali:

- Prima dell'utilizzo, leggere e seguire tutte le istruzioni e tutte le avvertenze.
- Questo prodotto contiene piccole parti la cui ingestione può provocare soffocamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare che la scrivania o la superficie di montaggio possa sostenere il peso combinato del supporto e degli schermi.
- Non superare la capacità di carico massima di 8 kg (17.6 lb).
- Ogni due mesi controllare le parti di snodo per verificare che le viti non si siano allentate.
- Questo prodotto è concepito per l'uso solo in locali chiusi.

Garanzia: limitata di 5 anni

Algemene voorzorgsmaatregelen:

- Lees vóór gebruik alle instructies en waarschuwingen en houd u hieraan.
- Dit product bevat kleine voorwerpen die bij inslikken mogelijk tot verstikking kunnen leiden. Buiten bereik van kinderen houden.
- Zorg ervoor dat het bureau of het montageoppervlak stevig genoeg is om het gecombineerde gewicht van de voet, montagearm en monitor te ondersteunen.
- Overschrijd in geen geval de maximale belastingscapaciteit van 8 kg.
- Controleer de verbindingstukken elke twee maanden om u ervan te verzekeren dat de schroeven niet losser beginnen te raken.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Garantie: 5 jaar beperkte garantie

Allmänna försiktighetsåtgärder:

- Läs och följ alla instruktioner och varningar innan bruk.
- Denna produkt innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk om de sväljs. Förvaras utom räckhåll för barn.
- Se till att skrivbordet eller monteringsytan kan stödja den kombinerade vikten av fästet och skärmen.
- Överskrid aldrig den maximala lasten på 8 kg. (17.6 skålpund).
- Kontrollera ledernas delar varannan månad för att försäkra att skruvarna inte har lösgjorts.
- Denna produkt är avsedd endast för inomhusbruk.

Garanti: 5 års begränsad

Ogólne środki ostrożności:

- Przed użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia i przestrzegaj ich.
- Produkt ten zawiera małe przedmioty, które w przypadku połknięcia mogą grozić zadławieniem. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Upewnij się, że biurko lub powierzchnia montażowa wytrzyma łączną masę uchwytu i ekranu.
- Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego obciążenia wynoszącego 17.6 lb (8 kg).
- Co dwa miesiące sprawdzaj łączone części, by upewnić się, że śruby nie są obluźwane.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

5-Letnia ograniczona gwarancja.

Precauções gerais:

- Leia e siga todas as instruções e avisos antes da utilização.
- Este produto contém itens pequenos que podem provocar asfixia, se ingeridos. Mantenha-o afastado das crianças.
- Certifique-se de que a secretária ou a superfície de montagem pode suportar o peso combinado do suporte e do ecrã.
- Nunca ultrapasse a capacidade de carga máxima de 17.6 lbs (8 kg).
- Verifique as peças de união a cada dois meses para se certificar de que os parafusos não estão soltos.
- Este produto destina-se apenas a utilização no interior.

Garantia: Limitada de 5 anos

Általános óvintézkedések:

- Használat előtt olvassa el a következő utasításokat és figyelmeztetéseket.
- A termék kis méretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelése esetén fulladásveszély állhat fenn. Tartsa gyermekektől távol.
- Gondoskodjon arról, hogy a munkaasztal vagy tartófelület elbírja a tartó és a képernyő együttes súlyát.
- Soha ne lépje túl a 8 kg-os (17.6 lbs) maximális terhelhetőséget.
- Kéthavonta ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg a csavarkötések.
- A terméket kizárólag beltéri használatra szánták.

Garancia: 5 éves korlátozott

Generelle forholdsregler:

- Les og følg alle instruksjonene og advarslene før bruk.
- Dette produktet inneholder små gjenstander som kan utgjøre kvelningsfare om de svelges. Holdes unna barn.
- Sørg for at skrivebordet eller monteringsoverflaten kan støtte den totale vekten av festet og skjermen.
- Gå aldri over maksimal belastningskapasitet på 8 kg (17.6 lbs).
- Kontroller ledd-fester annenhver måned for å sikre at skruene ikke har løsnet.
- Dette produktet er kun for innendørs bruk.

Garanti: 5 år begrenset

Generelle forholdsregler:

- Læs, og følg alle instruktioner og advarsler før brug.
- Dette produkt indeholder små genstande, som kan udgøre en kvælningsfare, hvis de sluges. Holdes uden for børns rækkevidde.
- Sørg for, at skrivebordet eller den bordplade, hvorpå udstyret skal opstilles, kan bære den kombinerede vægt af stativet og skærmen.
- Overskrid aldrig den maksimale belastningskapacitet på 8 kg.
- Tjek leddelene hver anden måned for at sikre, at skrueene ikke har løsnet sig.
- Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Garanti: 5 års begrænset garanti

Yleiset varotoimet:

- Lue kaikki ohjeet ja varoitukset ennen käyttöä ja noudata niitä.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat nieltäessä aiheuttaa tukehtumisvaaran. Säilytä lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että pöytä tai kiinnityspinta kestää telineen ja näytön yhteispainon.
- Älä koskaan ylitä 8 kg:n enimmäispainorajaa.
- Varmista, että ruuvit eivät ole löystyneet, tarkastamalla liitososat kahden kuukauden välein.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Viiden vuoden rajoitettu takuu.

Общие меры предосторожности.

- Перед использованием внимательно ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями.
- Данное изделие содержит небольшие детали, которые, в случае их проглатывания, могут создать опасность закупоривания дыхательных путей. Храните его в месте недоступном для детей.
- Удостовериться, что стол или монтажная поверхность способна выдержать общий вес подставки-держателя и экрана.
- Не превышать максимальную нагрузку, составляющую (8 кг).
- Каждые два месяца выполнять проверку соединений на предмет ослабления затяжки винтов.
- Данное изделие предназначено только для использования в помещениях.

Гарантия: ограниченная, на 5 года

Γενικές Προφυλάξεις:

- Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πριν από τη χρήση.
- Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μικρά μέρη που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης. Κρατήστε το μακριά από παιδιά.
- Διασφαλίστε ότι το γραφείο ή η επιφάνεια τοποθέτησης μπορεί να στηρίξει το συνδυασμένο βάρος της βάσης και της οθόνης.
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ικανότητα βάρους 17,6 lbs. (8 kg.).
- Ελέγχετε τους συνδέσμους κάθε δύο μήνες για να βεβαιωθείτε ότι οι βίδες δεν έχουν χαλαρώσει.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Εγγύηση: Περιορισμένη 5 ετών

Genel Öneriler:

- Kullanmadan önce tüm talimat ve uyarıları okuyup uygulayın.
- Bu ürün, yutulması halinde boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir. Çocuklardan uzak tutun.
- Masanın ya da montaj yüzeyinin, montaj aksamı ve ekranın toplam ağırlığını destekleyebileceğinden emin olun.
- Maksimum yük kapasitesi 17.6 lbs'dir (8 kg.); bu ağırlığı hiçbir zaman aşmayın.
- Vidaların gevşemediğinden emin olmak için bağlantı parçalarını iki ayda bir kontrol edin.
- Bu ürün yalnızca iç mekanlarda kullanıma yöneliktir.

Garanti: 5 Yıl Sınırlı

Obecná opatření:

- Před použitím si přečtete všechny pokyny a varování a dodržujte je.
- Tento výrobek obsahuje drobné díly, které mohou při pozitivě představovat nebezpečí udušení. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že stůl nebo montážní plocha unese kombinovanou hmotnost držáku a monitoru.
- Nikdy nepřekračujte maximální nosnost 8 kg.
- Každé dva měsíce zkontrolujte díly spojů, abyste se ujistili, že se nepovolily šrouby.
- Tento výrobek je určen pouze k použití v interiéru.

Záruka: omezená na 5 roky

Všeobecné opatrenia:

- Pred použitím si prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny a upozornenia.
 - Tento výrobok obsahuje drobné predmety, ktoré by pri požití mohli predstavovať nebezpečenstvo udusenia. Udržujte mimo dosahu detí.
 - Skontrolujte, či stôl alebo montážny povrch unesie spoločnú hmotnosť držáka a monitора.
 - Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť 8 kg.
 - Kĺbové časti skontrolujte každé dva mesiace, či sa neuvoľnili skrutky.
 - Tento výrobok je určený len na použitie v interiéri.
- Záruka: 5 roky, obmedzená

Opće napomene:

- Pročitajte i slijedite sve upute i upozorenja prije uporabe.
 - Ovaj proizvod sadrži male predmete koji mogu predstavljati opasnost od gušenja ako se progutaju. Držati podalje od djece.
 - Provjerite može li radni stol ili površina za montiranje izdržati ukupnu težinu tračnice i njezinih priključaka s dodatcima.
 - Nikada nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost od 17.6 lbs. (8 kg.).
 - Provjeravajte dijelove spojeva svaka dva mjeseca kako biste bili sigurni da vijci nisu olabavljeni.
 - Ovaj proizvod namijenjen je samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
- Jamstvo: 5 godine ograničeno

Opšte mere opreza:

- Pročitajte i pratite sva uputstva i upozorenja pre upotrebe.
 - Ovaj proizvod sadrži male delove koji mogu da predstavljaju opasnost od gušenja u slučaju gutanja. Držite van domašaja dece.
 - Osigurajte da sto ili površina za montiranje može da podrži zajedničku težinu nosača i dodataka sa pomoćnom opremom.
 - Nikada ne prekoračujte maksimalni kapacitet za opterećenje od 17,6 lbs. (8 kg.).
 - Proveravajte spojne delove na svaka dva meseca da biste osigurali da zavrtnji nisu olabavljeni.
 - Ovaj proizvod je namenjen samo za upotrebu unutra.
- Garancija: 5 godine garancije

Общи предпазни мерки:

- Прочетете и спазвайте всички инструкции и предупреждения преди употреба.
 - Този продукт съдържа дребни части, които може да крият риск от задушаване при поглъщане. Да се съхранява извън обсега на деца.
 - Уверете се, че бюрото или монтажната повърхност могат да издържат общото тегло на стойката и екрана.
 - Никога не надвишавайте максималната товароносимост от 17.6 lbs (8 kg).
 - Проверявайте свързващите части на всеки два месеца за разхлабване на винтовете.
 - Този продукт е предназначен само за употреба на закрито.
- Гаранция: 5 години, ограничена

Măsuri generale de precauție:

- Citiți și respectați toate instrucțiunile și avertismentele înainte de utilizare.
 - Acest produs conține piese mici care, dacă sunt înghițite, pot constitui un pericol de sufocare. Nu lăsați la îndemâna copiilor.
 - Asigurați-vă că biroul sau suprafața de montare poate susține greutatea suportului împreună cu cea a ecranului.
 - Nu depășiți niciodată capacitatea maximă portantă de 8 kg (17.6 lb).
 - Verificați piesele articulate o dată la două luni pentru a vă asigura că șuruburile nu s-au slăbit.
 - Acest produs este destinat exclusiv utilizării în interior.
- Garanție: limitată de 5 ani

الاحتياطات العامة:

- اقرأ جميع التعليمات والتحذيرات واتبعها قبل الاستخدام.
 - يحتوي هذا المنتج على قطع صغيرة قد تسبب خطر الاختناق في حال ابتلاعها. يُحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.
 - تأكد من قدرة المكتب أو سطح التركيب على تحمل وزن الحامل والشاشة معاً.
 - لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى للحمولة البالغ 17.6 رطلاً (8 كجم).
 - افحص الأجزاء الموصولة كل شهرين للتأكد من عدم ارتخاء البراغي.
 - هذا المنتج مخصص للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط.
- الضمان: 5 سنوات محدودة

אמצעי זהירות כלליים:

- קראו ופעלו לפי כל ההוראות והאזהרות לפני השימוש.
 - מוצר זה מכיל פריטים קטנים שעלולים להוות סכנת חנק בבליעה. הרחיקו מהישג ידם של ילדים.
 - יש לוודא שהשולחן או משטח ההרכבה יכולים לתמוך במשקל הכולל של התושבת והמסך.
 - לעולם אין לחרוג מיכולת העומס המקסימלית של 8 ק"ג.
 - יש לבדוק מדי חודשיים את חלקי המפרקים כדי לוודא שהברגים לא השתחררו.
 - מוצר זה מיועד לשימוש פנימי בלבד.
- אחריות: מוגבלת ל-5 שנים



FAMILY BUSINESS
SINCE 1917



To contact a Fellowes® service representative

U.S.: 1-800-955-0959

Europe Freephone: 00800-1810-1810

Canada: 1-800-665-4339

Mexico: 001-800-514-9057

Benelux: +31-(0)-13-458-0580

Deutschland: +49 (0)511 545489-0

France: +33 (0) 1 78 64 91 00

Italia: +39-071-730041

Polska: +48-(22)-2052110

España/Portugal: +34-91-748-05-01

United Kingdom: +44 (0) 1302 836800

Australia: 1800 33 11 77

New Zealand (Toll Free): 0800 45 14 70

